



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.19/Add.1  
28 October 2002

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة السابعة عشرة  
نيودلهي، ٢٣-٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢  
البند ٦ من جدول الأعمال

العلاقة بين الجهود المبذولة لحماية طبقة الأوزون في الغلاف الجوي العلوي  
والجهود المبذولة لحفظ النظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بالمركبات  
الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة

### إضافة

توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

مشروع المقرر -/م-أ-٨

العلاقة بين الجهود المبذولة لحماية طبقة الأوزون في الغلاف الجوي العلوي  
والجهود المبذولة لحفظ النظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بالمركبات  
الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يعرب عن تقديره للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وهيئة التقييم التكنولوجي والاقتصادي المنشأة بموجب بروتوكول مونتريال على ردهما السريع والكامل على طلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،<sup>(1)</sup>

وقد نظرت في الاستنتاجات التي خلصت إليها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة والسابعة عشرة،

وإذ يشير إلى أن الاتفاقية توفر المرونة للأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية في مجال اتباع أفضل النهج لتقليل إجمالي انبعاثاتها من غازات الدفيئة المكافئة لثاني أكسيد الكربون إلى الحد الأدنى، فيما تتخذه من إجراءات للتصدي لتغير المناخ،

وإذ يدرك دور استخدام المركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية، ومركبات الهيدروكربون، وغاز النشادر، وثاني أكسيد الكربون، والخيارات الأخرى في القضاء على المواد المستنفدة للأوزون بصورة تدريجية بموجب بروتوكول مونتريال،

وإذ يدرك أيضاً أنه لا بد للحكومات من الدخول في حوارات مع ذوي الصلة من المصانع وأصحاب المصلحة، أو مواصلة حواراتها معهم، لتقديم معلومات عن خيارات الاستعاضة عن المواد المستنفدة للأوزون بطريقة تسهم في تحقيق مقاصد بروتوكول مونتريال والاتفاقية،

وإذ يلاحظ أهمية مواصلة البحث والتطوير في مجال التكنولوجيات التي تحفظ طبقة الأوزون، مع الإسهام، في الوقت نفسه، في تحقيق مقاصد بروتوكول مونتريال والاتفاقية،

وإذ يلاحظ أيضاً أن الصندوق المتعدد الأطراف المنشأ بموجب بروتوكول مونتريال يمول الاستعاضة عن المواد المستنفدة للأوزون في البلدان النامية ببدائل يعد بعضها أيضاً من غازات الدفيئة،

وإذ يلاحظ كذلك أن العديد من البلدان النامية الأطراف في بروتوكول مونتريال يستخدم المركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية في التطبيقات، ويعتمد على استيراد هذه المواد، وأن أي تحويل له آثار، بما في ذلك آثار تكنولوجية واقتصادية، على تلك البلدان،

وإذ يعتبر أن نشر المعلومات المحايدة من حيث السياسة العامة على نطاق واسع يعد حيويًا لإتاحة الفرصة للمشاريع والحكومات لاتخاذ قرارات مستنيرة تماماً فيما يتعلق بخيارات الاستعاضة عن المواد المستنفدة للأوزون،

١- يدعو الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، كما يدعو، من خلال اجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال، هيئة التقييم التكنولوجي والاقتصادي المنشأة بموجب بروتوكول مونتريال إلى وضع تقرير خاص ومتوازن وعلمي وتقني ومتعلق بالسياسة العامة، على النحو المبين في ردهما على طلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛<sup>(٢)</sup>

٢- يحث الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وهيئة التقييم التكنولوجي والاقتصادي المنشأة بموجب بروتوكول مونتريال على معالجة كافة المجالات في تقرير وحيد متكامل، والانتهاء من هذا التقرير في بداية عام ٢٠٠٥؛

٣- يشجع الأطراف على ضمان اتخاذ إجراءاتها الرامية إلى التصدي لنفاذ الأوزون بطريقة تسهم أيضا في تحقيق مقاصد الاتفاقية؛

٤- يشجع الحكومات على الدخول في حوارات مع ذوي الصلة من المصانع وأصحاب المصلحة، أو مواصلة حواراتها معهم، لتقديم معلومات عن خيارات الاستعاضة عن المواد المستنفدة للأوزون بطريقة تسهم في تحقيق مقاصد بروتوكول مونتريال والاتفاقية؛

٥- يشجع المنظمات المختصة على مواصلة إتاحة معلومات محايدة من حيث السياسة العامة، لا سيما للبلدان النامية، بما في ذلك من خلال الموقع الشبكي للاتفاقية؛

٦- يشجع الأطراف على العمل على مواصلة البحث والتطوير في مجال التكنولوجيات التي تحفظ طبقة الأوزون، مع الإسهام، في الوقت نفسه، في تحقيق مقاصد بروتوكول مونتريال والاتفاقية؛

٧- يدعو الأطراف إلى النظر في تمويل المشاريع، إضافة إلى التمويل المقدم من الصندوق المتعدد الأطراف المنشأ بموجب بروتوكول مونتريال، لا سيما من خلال مرفق البيئة العالمية وآلية التنمية النظيفة؛

٨- يطلب إلى أمانة الاتفاقية أن توجه عناية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ واجتماع الأطراف في بروتوكول مونتريال إلى هذا المقرر من خلال أمانة كل منها؛

٩- يقرر ما يلي:

(أ) أن تواصل الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية نظرها في هذه المسألة في إطار بند جدول الأعمال المعنون "العلاقة بين الجهود المبذولة لحماية طبقة الأوزون في الغلاف الجوي العلوي والجهود المبذولة لحفظ النظام المناخي العالمي: القضايا المتصلة بالمركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية

المشعبة"، لحين قبول الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وهيئة التقييم التكنولوجي والاقتصادي المنشأة بموجب بروتوكول مونتريال الاضطلاع بالعمل المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه؛

(ب) أن يتم النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة ٩ (أ) أعلاه في إطار بند جدول الأعمال المعنون "التعاون مع المنظمات الدولية المختصة"، بمجرد تلقي ما يفيد قبول الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وهيئة التقييم التكنولوجي والاقتصادي المنشأة بموجب بروتوكول مونتريال الاضطلاع بذلك العمل؛

(ج) أن يُستأنف النظر في هذه المسائل في إطار البند الجديد من بنود جدول الأعمال في دورة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية التي ستلي مباشرة تلقي التقرير، في موعد لا يتجاوز عام ٢٠٠٥.

#### الحواشي

(١) يرد النص الذي جاء فيه الرد على هذا الطلب في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/MISC.23.

(٢) يرد النص الذي جاء فيه الرد على هذا الطلب في الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/MISC.23.

-----